

31993R1727

1.7.1993.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 160/1

**KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 1727/93**

(1993. gada 30. jūnijs),

**ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 388/92, Regulu (EEK) Nr. 1727/92 un 1993. gada 30. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1728/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot īpašo režimu labības produktu piegādei attiecīgi Francijas aizjūras departamentiem, Azoru salām un Madeirai un Kanāriju salām un ar ko izveido attiecīgās piegādes bilanču prognozes**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 16. decembra Regulu (EEK) Nr. 3763/91, ar ko ievieš īpašus pasākumus attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem par labu Francijas aizjūras departamentiem<sup>(1)</sup>, kura grozīta ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 3714/92<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 2. panta 6. punktu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 15. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1600/92 par īpašiem pasākumiem Azoru salām un Madeirai attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem<sup>(3)</sup>, kas grozīta ar Regulu (EEK) Nr. 3714/92, un jo īpaši tās 10. pantu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 15. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1601/92 par īpašiem pasākumiem Kanāriju salām attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem<sup>(4)</sup>, kas grozīta ar Regulu (EEK) Nr. 3714/92, un jo īpaši tās 3. panta 4. punktu,

tā kā produktu daudzumi, par kuriem gūst labumu no īpašā piegādes režīma, jānosaka regulārās piegādes bilanču prognozēs, kuras var precizēt, pamatojoties uz tirgu pamatprasībām un ņemot vērā vietējo ražošanu un tradicionālās tirdzniecības plūsmas; tā kā, lai nodrošinātu prasību ievērošanu attiecībā uz daudzumu, cenu un kvalitāti un lai nodrošinātu, ka saglabājas no Kopienas piegādāto produktu īpatsvars, atbalstu, kas jāpiešķir par produktiem, kuru izcelsme ir pārējā Kopienā, jānosaka saskaņā ar noteikumiem, kas tiešajam patērētājam ir līdzvērtīgi priekšrocībai, kas rodas, no ievadmuitas nodokļa atbrīvojot preces, kas importētas no trešām valstīm;

tā kā ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 388/92<sup>(5)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1497/93<sup>(6)</sup>, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 3763/91 2. pantu, izveido labības produktu piegādes bilances prognozi Francijas aizjūras departamentiem; tā kā šī bilance pieļauj tādu daudzumu savstarpēju apmaiņu, kas noteikta dažiem attiecīgajiem produktiem, un vajadzības gadījumā noteiktā kopējā daudzuma palielināšanu gadā; tā kā, ņemot vērā gūto pieredzi un lai ievērotu Francijas aizjūras departamentu vajadzības, ir jākorrigē piegādes bilances prognoze; tā kā tādēļ būtu jāgroza Regulas (EEK) Nr. 388/92 pielikums;

tā kā ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 1727/92<sup>(7)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1497/93, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 1600/92 2. pantu, labības produktu piegādes bilances prognozi Azoru salām un Madeirai izveido 1992./1993. gadam; tā kā būtu attiecīgi jāizveido piegādes bilances prognoze 1993./1994. tirdzniecības gadam;

tā kā ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 1728/92<sup>(8)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1497/93, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 1601/92 2. pantu, labības produktu piegādes bilances prognozi Kanāriju salām izveido 1992./1993. gadam; tā kā būtu attiecīgi jāizveido piegādes bilances prognoze 1993./1994. tirdzniecības gadam;

tā kā termiņš atbalsta sertifikātu pieteikumu iesniegšanai un drošības naudas apjoms, kas jāiemaksā, noteikts attiecīgi Regulas (EEK) Nr. 388/92 4. panta 1. punktā un Regulā (EEK) Nr. 1727/92, attiecībā uz termiņu kā katra mēneša pirmās piecas darba dienas un attiecībā uz drošības naudu kā ECU 25 par tonnu; tā kā ar šo pašu Regulas (EEK) Nr. 1738/92 pantu attiecīgi termiņš ir pirmās desmit darba dienas un drošības nauda ir ECU 25 par tonnu; tā kā, lai ņemtu vērā tirdzniecības praksi konkrētiem pārstrādātiem produktiem labības nozarē, no vienas puses, būtu jāparedz iespēja iesniegt pieteikumus jebkurā mēneša dienā un, no otras puses, būtu jāparedz iespēja samazināt drošības naudas apjomu;

<sup>(1)</sup> OV L 356, 24.12.1991., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 378, 23.12.1992., 23. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 173, 27.6.1992., 1. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 173, 27.6.1992., 13. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 43, 19.2.1992., 16. lpp.<sup>(6)</sup> OV L 148, 18.6.1993., 13. lpp.<sup>(7)</sup> OV L 179, 1.7.1992., 101. lpp.<sup>(8)</sup> OV L 179, 1.7.1992., 104. lpp.

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

Ar šo Regulas (EEK) Nr. 388/92, Regulas (EEK) Nr. 1727/92 un Regulas (EEK) Nr. 1728/92 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“2. Neierobežojot labības kopējā daudzuma palielinājumu, kas finanšu gadā noteikts labībai, attiecīgos vienai vai otrai labībai noteiktos daudzumus var pārsniegt ne vairāk kā par 20 % ar noteikumu, ka ievēro kopējo daudzumu. Šajā regulā sorgo pielīdzina kukurūzai.”

#### 2. pants

Ar šo Regulas (EEK) Nr. 388/92 pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikumu.

Ar šo Regulas (EEK) Nr. 1727/92 pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikumu.

Ar šo Regulas (EEK) Nr. 1728/92 pielikumu aizstāj ar šīs regulas III pielikumu.

#### 3. pants

1. Ar šo Regulas (EEK) Nr. 388/92 4. panta 1. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“1. Licenču un sertifikātu pieteikumus iesniedz kompetentā iestādē katra mēneša pirmajās piecās darba dienās. Tomēr atbalsta sertifikātu pieteikumus attiecībā uz to Kopienas izcelsmes labības produktu piegādi Franču Gviānas departamentiem, uz kuriem attiecas KN kodi 1103 un 1107 un KN kodi 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 un 2309 90 53, kā arī atbalsta sertifikātu pieteikumus labības piegādei var iesniegt katra mēneša jebkurā darba dienā. Licenču vai sertifikātu pieteikums ir pieņemams tikai tad, ja:

a) tajā nav pārsniegts maksimālais daudzums, kas noteikts katram laikposmam, kurā ir jāiesniedz pieteikumi;

b) pirms noteiktā licenču vai sertifikātu pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām ir iesniegts pierādījums tam, ka attiecīgā persona ir samaksājusi drošības naudu ECU 23 par tonnu.”

2. Ar šo Regulas (EEK) Nr. 1727/92 4. panta 1. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“1. Licenču un sertifikātu pieteikumus iesniedz kompetentā iestādē katra mēneša pirmajās piecās darba dienās. Tomēr atbalsta sertifikātu pieteikumus attiecībā uz to Kopienas izcelsmes labības produktu piegādi, uz ko attiecas KN kods 1107, var iesniegt katra mēneša jebkurā darba dienā. Licenču vai sertifikātu pieteikums ir pieņemams tikai tad, ja:

a) tajā nav pārsniegts maksimālais daudzums, kas noteikts katram laikposmam, kurā ir jāiesniedz pieteikumi;

b) pirms noteiktā licenču vai sertifikātu pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām ir iesniegts pierādījums tam, ka attiecīgā persona ir samaksājusi drošības naudu ECU 23 par tonnu.”

3. Ar šo Regulas (EEK) Nr. 1728/92 4. panta 1. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“1. Licenču un sertifikātu pieteikumus iesniedz kompetentā iestādē katra mēneša pirmajās desmit darba dienās. Tomēr atbalsta sertifikātu pieteikumus attiecībā uz to Kopienas izcelsmes labības produktu piegādi, uz ko attiecas KN kodi 1103 un 1107, var iesniegt katra mēneša jebkurā darba dienā. Licenču vai sertifikātu pieteikums ir pieņemams tikai tad, ja:

a) tajā nav pārsniegts maksimālais daudzums, kas noteikts katram laikposmam, kurā ir jāiesniedz pieteikumi;

b) pirms noteiktā licenču vai sertifikātu pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām ir iesniegts pierādījums tam, ka attiecīgā persona ir samaksājusi drošības naudu ECU 23 par tonnu.”

#### 4. pants

Šī regula stājas spēkā 1993. gada 1. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1993. gada 30. jūnijā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
René STEICHEN

## I PIELIKUMS

## LABĪBAS PIEGĀDES BILANCE FRANCIJAS AIZJŪRAS DEPARTAMENTIEM 1993. GADA OTRAJAI PUSEI

(tonnas)

Labība, kuras izcelsme ir trešās valstīs (ĀKK/jaunattīstības valstīs vai EEK)	Parastie kvieši	Cietie kvieši	Mieži	Kukurūza	Cieto kviešu putraini un rupja maluma milti	Iesals
Gvadelupa	40 000	0	5 000	10 000	—	750
Martinika	5 000	0	2 000	13 000	1 500	500
Franču Gviāna	1 000	0	500	1 000	—	—
Reinjona	20 000	0	10 000	80 000	—	1 000
Kopā	66 000	0	17 500	104 000	1 500	2 250
Pavisam kopā	191 250					

## II PIELIKUMS

## LABĪBAS PIEGĀDES BILANCE AZORU SALĀM UN MADEIRAI 1993./1994. TIRDZNIECĪBAS GADAM

(tonnās)

Produkts	Azoru salas	Madeira
Maizes cepamās kvalitātes parastie kvieši	34 000	23 000
Lopbarības kvieši	4 000	8 000
Mieži	12 000	6 000
Cietie kvieši	3 000	7 000
Kukurūza	96 000	30 000
Iesals	1 000	2 200
Kopā	150 000	76 200

## III PIELIKUMS

## LABĪBAS PIEGĀDES BILANCE KANĀRIJU SALĀM 1993./1994. TIRDZNIECĪBAS GADAM

(tonnās)

Produkts	KN kods	Kanāriju salas
Parastie kvieši	1001	124 000
Cietie kvieši	1001 10	4 000
Mieži	1003	19 000
Auzas	1004	1 000
Kukurūza	1005	180 000
Cieto kviešu rupja maluma milti	1103 11 50	4 300
Kukurūzas rupja maluma milti	1103 13	20 000
Citu labību rupja maluma milti	1103 19	1 200
Granulas	1103 21 līdz 1103 29	1 500
Iesals	1107	16 500